



使用说明书

感谢您购买SHOEI品牌头盔。为充分了解本产品功能及注意事项，更为安全舒适地骑行摩托车，请在使用前仔细阅读本使用说明书，充分理解所记载的内容。本使用说明书在阅读后请将其保管在可随时取用的场所。遗失本使用说明书时，请向本公司咨询。

本使用说明书内容可能会在预先不告知的情况下进行变更。本使用说明书所使用的插图可能与实际产品存在差异。本使用说明书的著作权归株式会社SHOEI所有。严禁擅自转载、复制。

使用說明書

非常感謝您選購SHOEI安全帽。為確保您充分瞭解本產品的功能與注意事項，更加安全舒適地享受騎車樂趣，使用前請務必先詳閱本使用說明書，並充分瞭解記載的內容。本使用說明書閱讀完畢後，請保存於可隨時取閱的位置。不慎遺失本使用說明書時，請洽詢本公司。本使用說明書的內容可能會未經公告進行變更。本使用說明書內使用的插圖可能會與實際產品不一致。本使用說明書的著作權屬於株式會社SHOEI所有。嚴禁擅自轉載或複製。

*需咨询时请与附近的经销商或代理店联系。
*需諮詢時請與附近的經銷商或代理店聯絡。

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社 SHOEI

首维公司 总公司
〒110-0016 东京都台东区台东1-31-7
Tel: +81-3-5688-5170 Fax: +81-3-3837-8245

株式會社 SHOEI

首維公司 總公司
〒110-0016 東京都台東區台東1-31-7
Tel: +81-3-5688-5170 Fax: +81-3-3837-8245

www.shoei.com

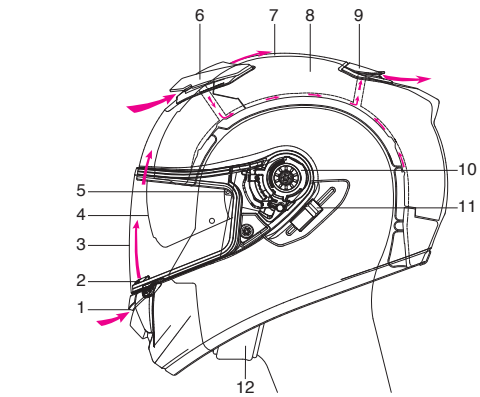
商品的类型 (GB811-2022) / 商品的類型 (GB811-2022)

本商品为GB811-2022分类中的A1型头盔。 本商品為GB811-2022分類中的A1型頭盔。

头盔类型、形状和通用对象 (本表取自GB811-2022) / 頭盔類型、形狀和通用對象 (本表取自GB811-2022)

| 名称/名稱 | 类型/類型 | 形状/形狀 | 适用对象/適用對象 |
|-------------------------|-----------|-------------|-----------------|
| 摩托车乘员头盔/ 摩托車乘員頭盔 | A类/ A類 | 1型 | 全盔/全盔 |
| | | 2型 | 3/4半盔/3/4半 |
| | | 3型 | 1/2半盔/ 1/2半盔 |
| 电动自行车乘员头盔/ 電動腳踏車乘員頭盔 | B类/ B類 | 1型 | 全盔/全盔 |
| 2型 | | 3/4半盔/3/4半 | |
| 3型 | | 1/2半盔/1/2半盔 | |

各部位名称 / 各部位名稱



1. 下方进气孔
2. 防雾气孔
3. CNS-1镜片
4. QSV-1遮阳镜
5. 遮阳镜支架
6. 上方进气孔
7. 壳体
8. 冲击力吸收缓冲层
9. 顶部排气孔
10. 镜片底座
11. 遮阳镜开闭锁扣
12. 颌带 (下颌带)

1. 下方進氣孔
2. 防霧氣孔
3. CNS-1鏡片
4. QSV-1遮陽鏡
5. 遮陽鏡固定座
6. 上方進氣孔
7. 帽體
8. 衝擊力吸收緩衝層
9. 頂部排氣孔
10. 鏡片底座
11. 遮陽鏡開閉拉桿
12. 頰帶 (下頰帶)

右側 左側
本使用说明书所述“右侧”、“左侧”是指在佩戴头盔的状态下从使用者角度所看到的“右侧”、“左侧”。

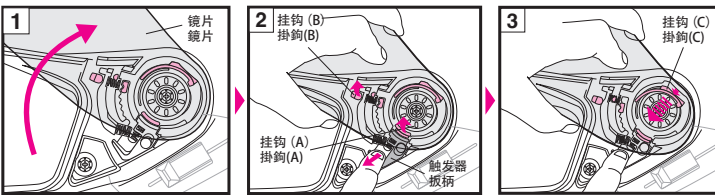
本使用說明書中記載之「右側」、「左側」，係指在戴上安全帽的狀態下，對穿戴者而言的「右側」與「左側」。

Printed in Japan 20240215

镜片拆卸、安装方法 / 鏡片的拆卸、安裝方法

■ 镜片拆卸方法

1. 让镜片处于全开状态 (图1)。
2. 向下拉触发器的同时，将镜片抬起至身前，在取下挂钩 (A) (B) 后 (图2)，沿箭头方向从挂钩滑轨上取下挂钩 (C) (图3)。
3. 另一侧也请按相同步骤进行拆卸。

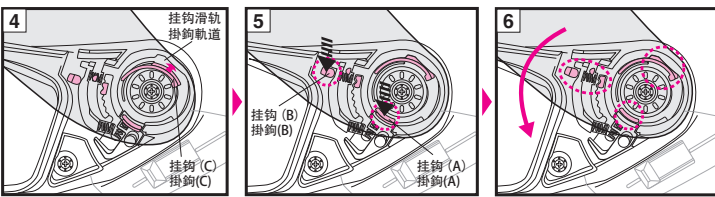


■ 鏡片的拆卸方法

1. 將鏡片調整成全開的狀態 (圖1)。
2. 一邊將扳柄向下拉，同時將鏡片向前方抬高，解開掛鉤(A)與(B)後 (圖2)，再從掛鉤軌道朝箭頭方向拆除掛鉤(C) (圖3)。
3. 相反側亦請以相同方式拆下。

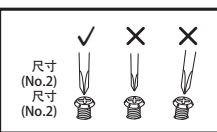
■ 镜片安装方法

1. 让镜片处于全开状态的位置，将挂钩 (C) 插入挂钩滑轨 (图4)。
2. 将其压下至镜片箭头附近并在听到咔嚓声后，将挂钩 (A) (B) 牢牢嵌入挂钩滑轨 (图5)。
3. 另一侧也请按相同步骤进行安装。



將鏡片完全拉下時，鏡片的球形把手會扣住掛鉤。行駛時，建議調整至此位置。

- 若挂钩或齿轮未嵌入QR-E镜片底座，则在骑行时镜片将会脱落，从而导致意外事故。安装镜片后请反复进行数次CWR-1镜片开闭操作，确认挂钩或齿轮是否牢固嵌入 (图6)。此外，请确认在镜片完全下降状态时，镜片凸处是否挂住挂钩。
- 掛鉤與齒輪未嵌入鏡片底座時，鏡片可能會在行駛期間脫落，引發意外事故。裝上鏡片後請重複開閉數次，確認掛鉤與齒輪是否確實嵌入 (圖6)。此外，請在鏡片完全拉下的狀態下，確認鏡片的球形把手是否扣住掛鉤。



扭力: 80cN·m/約8kgf·cm

9. 請勿在鏡片視線範圍內的位置，黏貼貼紙或膠帶。

镜片使用相关注意事项 / 鏡片的使用相關注意事項

■ 镜片以及镜片底座使用相关注意事项

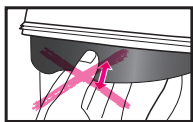
1. 使用前请确认左右镜片底座安装螺丝是否已拧紧。请定期确认螺丝，松开时请将其拧紧。
2. 镜片脏污或受损时将会在骑行中妨碍视野，从而发生重大危险。镜片脏污或受损时请立刻停止使用，并将其取下后进行清洗或更换。
3. 请用加水稀释的中性清洗剂清洗，再用水充分冲洗后，用柔软的清抹布将镜片擦干。请勿使用超过40℃的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使镜片发生变质，可能会对安全性造成影响。
4. 请勿在镜片起雾的状态下继续骑行。视野受阻会导致重大危险。镜片起雾时，请打开下方进气孔或镜片，对头盔内部进行充分换气来去除雾气。此外，使用PINLOCK® EVO lens亦可起到防止镜片起雾的效果。
5. 使用PINLOCK® EVO lens时，请务必使用正规产品。使用方法请浏览PINLOCK® EVO lens附带的使用说明书。
6. 请在揭下保护膜后使用镜片。
7. 清洁镜片底座或更换镜片底座时，请关闭镜片后确认镜片是否紧贴面窗橡胶。若存在间隙时则可能会吹入风或产生风噪声，因此请调整镜片底座位置，使镜片紧贴面窗橡胶。
8. 紧固螺丝时，请使用尺寸为“**No.2**”的十字螺丝刀或电动螺丝刀，亦或在歪斜状态下紧固螺丝时，可能会对螺丝头造成破损，因此旋转时请充分注意。更换螺丝时，请务必使用正规零件 (铝制)。请注意若螺丝紧固过紧则可能会导致螺丝破损。(推荐紧固扭矩: 80cN·m/約8kgf·cm)
9. 请勿将标签或粘胶带粘在镜片视野内的位置上。

■ 鏡片與鏡片底座使用注意事項

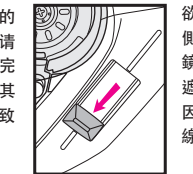
1. 使用前請先確認左右兩側的鏡片底座固定螺絲是否確實鎖緊。螺絲請定期確認，如有鬆動時請重新鎖緊。
2. 鏡片上的髒汙與傷痕會妨礙行駛時的視線，極為危險。鏡片已髒汙或產生傷痕時，請立即停止使用，並將其拆下清洗或更換新品。
3. 清洗鏡片時，請使用加水稀釋後的中性清潔劑清洗，再以清水充分沖洗乾淨後，使用軟質清潔布將鏡片擦乾。請勿使用40℃以上的熱水、鹽水、酸性或鹼性清潔劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑、以及含有有機溶劑的清潔劑類等。若此類物質附著於鏡片上，可能會造成鏡片變質，引發安全上的問題。
4. 請勿在鏡片起霧的狀態下行駛。否則將妨礙視線，極為危險。鏡片起霧時，請打開下方進氣孔或鏡片，讓安全帽內部充分換氣，去除鏡片上的霧氣。此外，使用PINLOCK® EVO lens時亦能有效防止鏡片起霧。
5. 使用PINLOCK® EVO lens時，請務必使用原廠零件。關於其使用方法，請參閱PINLOCK® EVO lens隨附的使用說明書。
6. 請先將鏡片上的保護膠膜撕下後再使用。
7. 清潔鏡片底座或更換鏡片底座時，請將鏡片關上，確認鏡片與帽沿膠條間的密合度。如有縫隙時，將會捲入空氣或產生風切音，故請調整鏡片底座的位置，讓鏡片與帽沿膠條密合。
8. 進行鎖上螺絲等作業時，請使用起子頭尺寸為「**No.2**」的十字螺絲起子，並以垂直角度頂住螺絲緩慢轉動。使用尺寸不對的螺絲起子或電動起子時，或是以傾斜的角度鎖上螺絲時，可能會造成螺絲頭損壞，故轉動起子時請充分注意。更換螺絲時，請務必使用原廠零件 (鋁製)。過度鎖緊螺絲時，可能會造成螺絲損壞，敬請注意。(建議緊固扭力: 80cN·m/約8kgf·cm)
9. 請勿在鏡片視線範圍內的位置，黏貼貼紙或膠帶。

QSV-1遮阳镜 / QSV-1遮陽鏡

切勿直接用手来开闭QSV-1遮阳镜本体。以免损坏遮阳镜开闭装置。



QSV-1遮阳镜开闭通过位于壳体左侧的遮阳镜开闭锁扣进行。打开遮阳镜时，请将锁扣按下至图中位置。若遮阳镜未完全打开，则会因骑行中的振动等导致其关闭，从而对视野造成影响，最终导致危险发生。



欲開閉QSV-1遮陽鏡時，須利用帽體左側的遮陽鏡開閉拉桿操作。欲開啟遮陽鏡時，請將拉桿完全下拉至圖中的位置。遮陽鏡未完全開啟時，行駛期間可能會因震動等因素而意外關閉，進而妨礙視線。

■ QSV-1遮阳镜的拆卸方法

1. 放下QSV-1遮阳镜。
2. 如图所示手持遮阳镜，通过卡爪撑大遮阳镜支架与遮阳镜之间的间隙，同时沿箭头方向旋转，取下遮阳镜。
3. 另一侧也按照相同步骤将遮阳镜取下。

■ QSV-1遮陽鏡的拆卸方法

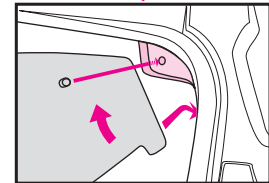
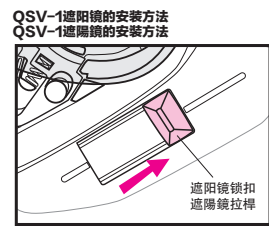
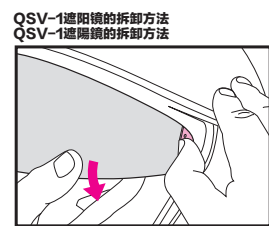
1. 將QSV-1遮陽鏡拉下。
2. 以圖中的方式握住遮陽鏡，一邊以指甲將遮陽鏡固定座與遮陽鏡間的縫隙撐開，同時讓遮陽鏡朝箭頭方向旋轉，拉出遮陽鏡。
3. 相反側亦請以相同方式將遮陽鏡拉出並拆下。

■ QSV-1遮陽鏡的安裝方法

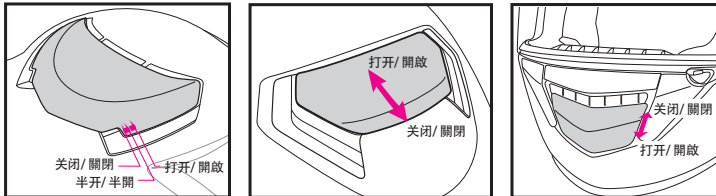
1. 將遮陽鏡開閉拉桿調整成圖中位置。
2. 按住開閉拉桿，避免遮陽鏡固定座移動，並如圖中所示，將QSV-1遮陽鏡下端的凸起部分插入固定座，再讓遮陽鏡朝箭頭方向旋轉，使遮陽鏡凸起部分嵌入固定座的開孔中，直到發出咔嚓聲為止。
3. 相反側亦請以相同方式安裝。
4. 在遮陽鏡上留下指紋時，請使用柔軟乾布擦拭乾淨。

切勿直接徒手開閉QSV-1遮陽鏡的鏡片。否則恐造成遮陽鏡的開閉機構損壞。

QSV-1遮陽鏡的拆卸方法
QSV-1遮陽鏡的安裝方法



通风装置 / 通風裝置



上方进气孔 / 上方進氣孔 顶部排气孔 / 頂部排氣孔 下方进气孔 / 下方進氣孔

- 打开通风系统后会听到周围较大的响声，或因乘车姿势而造成风噪声。
- 開啟通風裝置時，可能會出現周圍聲音變大的情況，或可能因騎車姿勢而發生風切音。

PINLOCK® EVO lens / PINLOCK® EVO lens

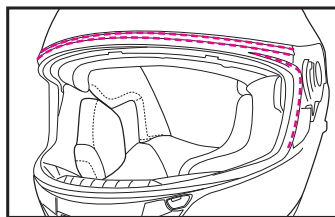
使用PINLOCK® EVO lens时，请浏览PINLOCK® EVO lens附带的使用说明书。使用PINLOCK® EVO lens時，請先參閱PINLOCK® EVO lens隨附的使用說明書。

- 请勿在非透明镜片上安装PINLOCK® EVO lens的状态下于夜间骑行。
- PINLOCK® EVO lens所用材质相比镜片更容易受损，因此使用时请充分注意。
- 请在揭下保护膜后使用PINLOCK® EVO lens。
- PINLOCK® EVO lens通过膜片自身吸湿特性可发挥更好的防止起雾效果。但在低温多湿等容易起雾条件下，当头盔内部始终保持密闭状态时，膜片会因水蒸气而变为饱和状态，从而可能会出现渗出或起雾情况。发生渗出或起雾情况时，会因视野受阻而发生重大危险，此时请打开下方进气孔或打开镜片，让头盔内部充分换气，以消除渗出或起雾情况。
- 請勿將PINLOCK® EVO lens安裝在非透明的鏡片上，並以該狀態在夜間騎車。
- PINLOCK® EVO lens使用較一般鏡片更易刮傷的材質製成，使用時敬請充分注意。
- 請先將PINLOCK® EVO lens上的保護膠膜撕下後再使用。
- PINLOCK® EVO lens係利用其鏡片吸收溼氣的方式，發揮強力防霧效果。但在低溫潮濕等容易起霧的狀態下，安全帽內部持續維持在密封狀態時，其鏡片將因為吸入過多水蒸氣而達到飽和狀態，故仍可能出現滲水或起霧的情況。發生滲水或起霧的情況時將會妨礙視線，極為危險，故請開啟下方進氣孔或鏡片，讓安全帽內部充分換氣，排除滲水與起霧的情況。

*PINLOCK®是PINLOCK SYSTEMS B.V.的注册商標。 *PINLOCK®為PINLOCK SYSTEMS B.V.的註冊商標。

硅油的使用方法 / 矽油的使用方法

为保持镜片与面窗橡胶的紧密贴合性，请在虚线所示位置少量涂抹附带的硅油。请在擦除异物或灰尘后涂抹硅油。若镜片上附着硅油则会妨碍视野，因此请务必擦除多余硅油。建议进行定期保养，确保其时刻保持舒适。



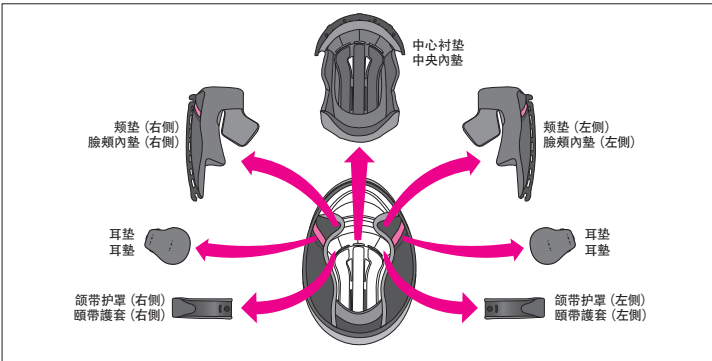
為確保鏡片與帽沿膠條間的密合性，請在虛線處塗抹少量的隨附矽油。塗抹矽油前，請先將髒汙與灰塵擦拭乾淨。矽油附著於鏡片上時，可能會妨礙視線，請務必將多餘的矽油擦拭乾淨。為確保您能長久舒適地使用，建議您定期進行保養。

QSV-1遮阳镜使用相关注意事项 / QSV-1遮陽鏡使用相關注意事項

1. QSV-1遮阳镜主要用于遮阳，其不具备镜片功能。请勿打开镜片，仅以遮阳镜的状态骑行。
2. 切勿与太阳镜同时使用，否则视野会变得更为昏暗。视野受阻会导致重大危险。
3. 在夜间或隧道内以及能见度不佳的环境下，请勿使用QSV-1遮阳镜。
4. QSV-1遮阳镜脏污或受损时将会在骑行中妨碍视野，从而发生重大危险。QSV-1遮阳镜脏污或受损时请立刻停止使用，将其取下后进行擦拭或更换。
5. QSV-1遮阳镜上的脏污请使用干燥软布进行擦拭。请勿使用超过40℃的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使遮阳镜发生变质，可能会对安全性造成影响。
6. QSV-1遮阳镜经过了防起雾处理，但在低温及多湿环境下也有可能起雾。请勿在遮阳镜起雾的状态下继续骑行。视野受阻会导致重大危险。QSV-1遮阳镜起雾时，请打开镜片或下方进气孔进行换气或抬起遮阳镜以确保视野清晰。
7. 根据不同保管情况，QSV-1遮阳镜表面会因湿度影响而变白。此时使用眼镜布等干燥柔软的布擦拭后可使其恢复原样。
8. 请勿将标签或粘胶带粘在QSV-1遮阳镜上以免妨碍视野。
9. 若未正确安装，则遮阳镜会在骑行过程中发生掉落，从而导致意外事故发生。安装QSV-1遮阳镜后，请反复进行数次开闭操作，确认遮阳镜突起部是否已牢固嵌入支架孔中。此外，请确认遮阳镜与支架之间是否存在间隙。

1. QSV-1遮陽鏡屬於遮陽配備，不具備鏡片的功能。請勿在開啟鏡片、僅有遮陽鏡的狀態下騎車。
2. 切勿同時使用太陽眼鏡，否則將導致視野過暗。否則會使視線遭到妨礙，極為危險。
3. 在夜間或隧道內等視線不佳的狀態下，請勿使用QSV-1遮陽鏡。
4. QSV-1遮陽鏡上的髒汙與傷痕會妨礙行駛時的視線，極為危險。QSV-1遮陽鏡已髒汙或產生傷痕時，請立即停止使用，並將其拆下擦拭或更換新品。
5. QSV-1遮陽鏡上的髒汙，請使用柔軟乾布擦拭乾淨。請勿使用40℃以上的熱水、鹽水、酸性或鹼性清潔劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑、以及含有有機溶劑的清潔劑類等。若此類物質附著於遮陽鏡上，可能會造成遮陽鏡變質，引發安全上的問題。
6. QSV-1遮陽鏡雖經防起霧處理，但在低溫或潮濕的環境下，仍可能會起霧。請勿在遮陽鏡起霧的狀態下行駛。否則將妨礙視線，極為危險。QSV-1遮陽鏡起霧時，請開啟鏡片或下方進氣孔換氣，或者掀起遮陽鏡，以確保視線。
7. 在某些保存情況下，可能會因溼度的影響而使QSV-1遮陽鏡表面泛白。如有此情況，只需使用眼鏡布之類的柔軟乾布擦拭，即可恢復原狀。
8. 請勿在QSV-1遮陽鏡上黏貼貼紙或膠帶，以免妨礙視線。
9. 安裝方式不正確時，遮陽鏡可能會在行駛期間脫落，引發意外事故。裝上QSV-1遮陽鏡後，請重複操作開閉拉桿數次，確認遮陽鏡的凸起部分是否確實嵌入固定座的開孔。此外，請確認遮陽鏡與固定座之間有無縫隙。

关于内胆更换 / 内装更换方式



本产品可取下中心衬垫、颊垫（左右侧）、颌带护罩（左右侧）、耳垫后进行清洗。此外，还可通过更换选配垫来调整佩戴感。请参照内胆名称和图片进行切实安装。使用时请务必装上中心衬垫、颊垫、颌带护罩。更换内胆时，请在参照下表的基础上选择正确尺寸。

本产品可将中央内垫、颊内垫（左右侧）、颌带护罩（左右侧）及耳垫拆下清洗。此外，还可更换成選購內墊來調整穿戴的舒適度。請參考內裝的名稱與插圖確實拆裝。使用時請務必將中央內墊、頰內墊及頰帶護套全部裝上。要更換內裝時，請參考下表選購正確尺寸的內裝。

| 产品尺寸/產品尺寸 | S | M | L |
|---------------|-----|-----|-----|
| 中心衬垫 中央內墊 | | | |
| 松开/鬆 (选配/選購品) | S5 | M5 | L5 |
| 标准/標準 | S9 | M9 | L9 |
| 拧紧/緊 (选配/選購品) | S13 | M13 | L13 |
| 颊垫 頰內墊 | | | |
| 松开/鬆 (选配/選購品) | | 31 | |
| 标准/標準 | | 35 | |
| 拧紧/緊 (选配/選購品) | | 39 | |

- 颊垫为全尺寸通用部件。例如，M尺寸产品中希望松开面颊时请更换为颊垫31，希望拧紧时请更换为颊垫39（均为选配部件）。
- 中心衬垫的各产品尺寸不同。请在购买时确认手持的头盔尺寸。

- 頰內墊為所有尺寸共用零件。例如購買M號，但希望頰部較鬆時，請更換為頰內墊31，希望較緊時，則請更換為頰內墊39（皆屬於選購零件）。
- 中央內墊依各產品尺寸而不同，購買時請先確認您的安全帽尺寸。

耳垫 / 耳垫

耳垫可降低因风吹入头盔内引起的噪音。

耳垫可拆卸。拆卸、安装方法请浏览“内胆拆卸方法”以及“内胆安装方法”。

耳垫可降低風捲入安全帽時產生的噪音。

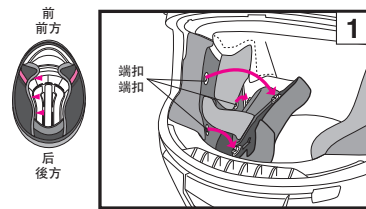
耳墊採用可拆式設計。拆卸方法與安裝方法請參閱「內裝的拆卸方法」與「內裝的安裝方法」。

- 安装耳垫后，周围汽车及摩托车的声音会变小，因此在骑行时需特别注意。
- 装上耳墊時，周圍車輛與機車的聲音會比平常小，騎車時請特別注意。

内胆拆卸方法 / 内装的拆卸方法

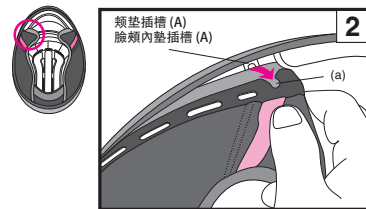
1. 拆卸颊垫

将3处端扣从颊垫底座上揭下（图1），从前部颊垫插槽（A）上将槽（a）拉出（图2）。之后从后部颊垫插槽（B）上将槽（b）拉出（图3）。**拉出槽（b）时应慢慢操作，避免强行拉出。请务必从槽（a）上取下。若在安于槽（a）的状态下将槽（b）朝正上方拉出时，可能会损坏板，因此请注意。**



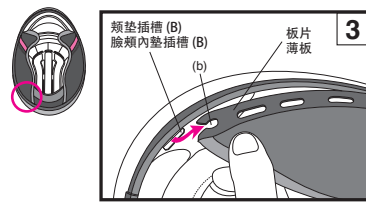
2. 拆卸耳垫

如图所示将3处卡爪从颊垫底座上拉出，并取下耳垫（图4）。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。



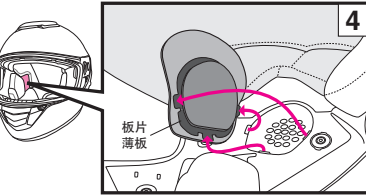
1. 颊内垫的拆卸方法

以自颊内垫底座撕下的方式，拆下3处端扣（图1）後，再將溝槽（c）由前方颊内垫插槽（A）上拉出（图2）。接著將溝槽（b）由後方颊内垫插槽（B）上拉出（图3）。**拉出溝槽（b）時，請謹慎拉出，切勿用力硬拉。請務必由溝槽（a）開始拆除。在裝上溝槽（a）的狀態下，將溝槽（b）朝正上方拉出時，可能會導致薄板破損，敬請注意。**



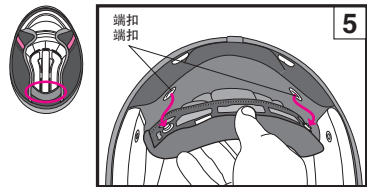
2. 耳垫的拆卸方法

如圖所示，將3處扣爪自頰內墊底座上拉出，拆下耳墊（圖4）。相反側亦請以相同方式拆除。



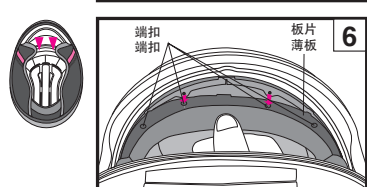
3. 拆卸中心衬垫

将中心衬垫从后头部取下。将后头部2处端扣取下后（图5），取下前头部的4处端扣（图6），最后取下中心衬垫。



4. 拆卸颌带护罩

拆卸颌带护罩时需要将颊垫取下，并在拆下颌带护罩上的端扣后从颌带上取下（图7）。另一侧也请按照相同步骤进行拆卸。

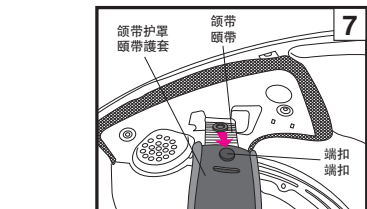


3. 中央内垫的拆卸方法

中央內墊由頭部後方開始拆卸。先拆下頭部後方的2處端扣後（圖5），拆下頭部前方的4處端扣（圖6），再取下中央內墊。

4. 颌带护罩的拆卸方法

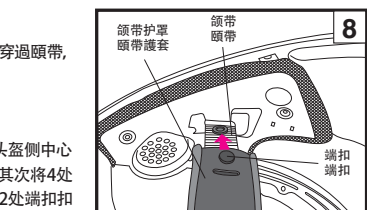
拆卸頰帶護套時，請先將頰內墊拆下，然後拆卸頰帶護套的端扣，再將其由頰帶上拉出（圖7）。相反側亦請以相同方式拆除。



内胆安装方法 / 内装的安装方法

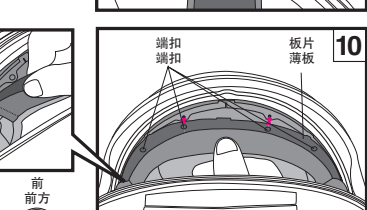
1. 颌带护罩的安装方法

頰帶護套採用左右通用設計。安裝時請參考圖8將其穿過頰帶，並將端扣嵌入至聽見咔嚓聲為止。



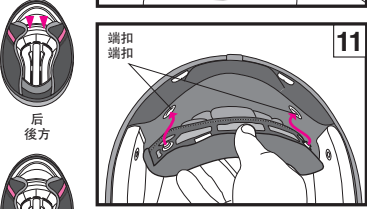
2. 安装中央内垫

插入前头部左右板片（图9），将板片凸出部分对准头盔侧中心衬垫插槽中央部槽口后将中心衬垫对准安装位置。其次将4处端扣插入直至听到咔嚓声（图10）。之后将后头部的2处端扣插入直至听到咔嚓声（图11）。



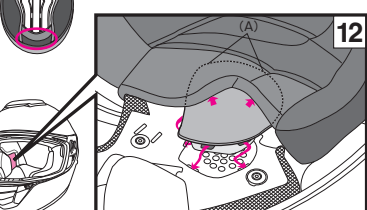
3. 耳垫的安装

耳垫为左右兼用产品。安装时，如图12所示，将（A）部分夹入中心衬垫与冲击力吸收缓冲层之间，而后将3处卡爪分别插入颊垫缺口部位，固定耳垫。另一侧也请按照相同步骤进行安装。



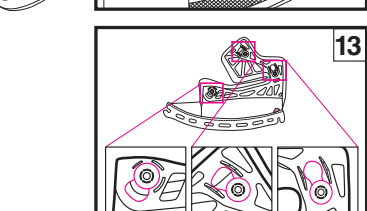
4. 颊垫的安装

安装颊垫前，请确认3处端扣是否位于图13的位置中。若位置不正确则端扣可能无法插入。安装时，请确认颊垫的左右方向。将板片后端部槽（b）插入颊垫插槽（B）的轴套中（图14）。之后从板片后端沿前方插入，并将板片槽（a）插入颊垫插槽（A）的轴套中（图15）。



1. 颌带护罩的安装方法

頰帶護套採用左右通用設計。安裝時請參考圖8將其穿過頰帶，並將端扣嵌入至聽見咔嚓聲為止。

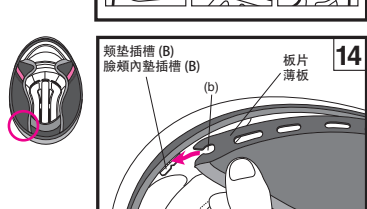


2. 安装中央内垫

插入頭部前方薄板的左右側（圖9），將薄板的凸起部分對準安全帽側中央內墊插槽中央部分的缺口，再將中央內墊對齊安裝位置。接著將4處端扣嵌入至發出咔嚓聲為止（圖10）。之後將頭部後方的2處端扣嵌入至發出咔嚓聲為止（圖11）。

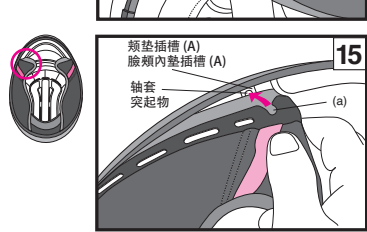
3. 安装耳垫

耳墊採用左右通用設計。安裝時請如圖12所示，將（A）的部分夾入中央內墊與衝擊力吸收緩衝層之間，再將3處扣爪分別插入頰內墊底座的缺口部位內，以固定耳墊。相反側亦請以相同方式安裝。

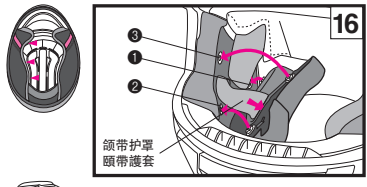


4. 安装颊内垫

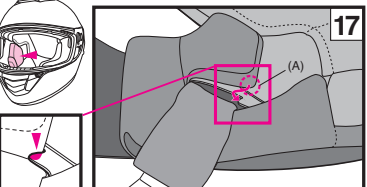
安裝頰內墊前，請先確認3處端扣是否位於圖13的位置上。位置不正確時，端扣可能無法嵌入。安裝時請先確認頰內墊的左右側。將薄板後端的溝槽（b）插入頰內墊插槽（B）的突起物（圖14）。接著由薄板後端朝前方逐一插入，最後將薄板的溝槽（c）插入頰內墊插槽（A）的突起物內（圖15）。



插入板片后，按如图16所示，将颌带通过颊垫凹处，并以①→②→③的顺序将端扣插入。用力将端扣上部压入衬垫侧，使端扣插入直至听到咔嚓声。最后按图17所示，按下衬垫角落部分（A），并将颊垫板片嵌入到颊垫底座突起部分中。另一侧颊垫也按照相同步骤进行安装。



插入薄板後，請如圖16所示，將頰帶穿過頰內墊的凹洞，並依照①→②→③的順序嵌入端扣。安裝端扣時，請由內墊側用力按壓端扣上方將其嵌入，直到聽見咔嚓聲為止。最後請如圖17所示，按住內墊的轉角部分（A），將頰內墊的薄板嵌入頰內墊底座的突起部位中。相反側的頰內墊亦請以相同方式安裝。



内胆使用相关注意事项 / 内装的使用相關注意事項

1. 嵌入或拆卸端扣时，请尽量靠近端扣部小心操作。请牢牢扣入端扣直至听到咔嚓声。
2. 清洗内胆时应进行手洗，或将其放入洗衣网中后放入洗衣机中清洗。清洗时请使用冷水或温水，并用干布擦干水分后进行阴干。内胆塑料部分容易破损，因此请勿用力拧绞或弯折塑料部分。使用脱水机时请充分注意。擦拭冲击力吸收缓冲层（泡沫塑料部分）时，用清水或用水稀释的中性清洗剂浸湿后进行擦拭。由于附件较易破损，因此请勿使用超过40℃的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。

1. 嵌入與拆下端扣時，請儘量握住靠近端扣的位置，並謹慎作業。安裝端扣時請確實壓入至發出咔嚓聲為止。
2. 清洗內裝時請以手洗方式清洗，如欲使用洗衣機，請將其裝入洗衣網內等柔和地清洗。清洗時請使用冷水或溫水，並使用乾布擦乾水分後，將其風乾。請避免用力擰乾或彎折塑膠部分，否則恐造成內裝零件的塑膠部分損壞。使用脫水機時，敬請充分注意。衝擊力吸收緩衝層（保麗龍部分）請使用以清水或用水稀釋之清潔劑浸溼的軟質抹布擦拭。請勿使用40℃以上的熱水、鹽水、酸性或鹼性清潔劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑、以及含有有機溶劑的清潔劑類等，以免造成零件損壞。

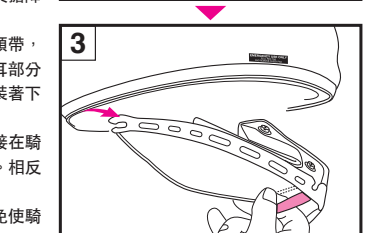
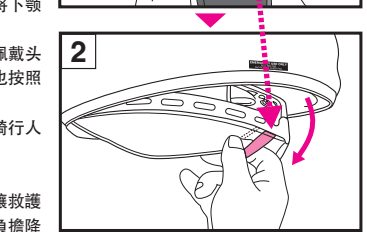
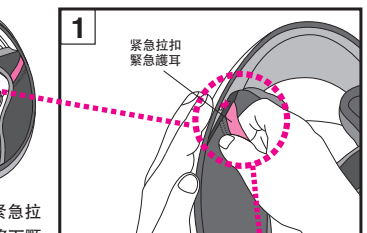
E.Q.R.S. (紧急快速释放装置) E.Q.R.S. (Emergency Quick Release System, 紧急快拆装置)

E.Q.R.S.（紧急快速释放装置）是指，在不慎发生事故时，通过从头盔上抽出颊垫，使救护人员能够将骑行人员颈部所受负担降至最小限度，并方便其将头盔取下的装置。

在发生紧急情况时，若要将颊垫取下，则首先需要解开或切断颌带，固定头盔避免移动骑行人员头部，而后拿住红色拉扣部分（图1），沿图2所示方向拉出紧急拉扣。（※安装有下颚围罩时，请在拉出紧急拉扣前将下颚围罩取下。）

拉出紧急拉扣后可取下颊垫端扣，并可在骑行人员佩戴头盔的状态下，将衬垫从头盔下部抽出。另一侧颊垫也按照相同步骤进行拆卸。

取下颊垫时，请务必牢牢固定头盔，注意不要移动骑行人员头部。



E.Q.R.S.（紧急快拆装置）為萬一發生事故時，能讓救護者透過將頰內墊由安全帽中拉出，將騎士頸部的負擔降至最低，同時方便脫下安全帽的裝置。在緊急情況下拆除頰內墊時，首先請鬆開或切斷頰帶，再按住安全帽避免騎士頭部移動，接著握住紅色護耳部分（圖1），將緊急護耳朝圖2所示方向拉動。（※已裝著下巴罩時，拉動緊急護耳前請先拆卸下巴罩。）拉動緊急護耳後，頰內墊的端扣將會解開，可直接在騎士戴著安全帽的狀態下，由安全帽下方將內墊拉出。相反側的頰內墊亦請以相同方式拆下。拆下頰內墊時，請務必確實按住安全帽，注意避免使騎士的頭部移動。

警告

1. 从头盔上抽出颊垫时，请务必用一只手固定头盔。
2. 骑行中切勿使用。
3. 请务必使用专用颊垫。请勿安装非专用零件。
4. 当头盔上安装有下颚围罩时，请在取下下颚围罩后操作紧急拉扣。
5. 请勿在日常维护时将颊垫取下的状态下使用。

警告

1. 由安全帽拉出頰內墊時，請務必用另一邊的手掌固定安全帽。
2. 騎車期間切勿使用。
3. 請務必使用專用的頰內墊。請勿安裝非專用的零件。
4. 在安全帽裝著下巴罩的狀態下，請先拆卸下巴罩後，再操作緊急護耳。
5. 平時基於保養等目的而需拆下頰內墊時，請勿使用此裝置。

EMERGENCY USE ONLY 請勿將此貼紙由安全帽上撕下。
AND REMOVE CHEEK PAD 請勿將此貼紙由安全帽上撕下。

呼吸罩 / 鼻罩

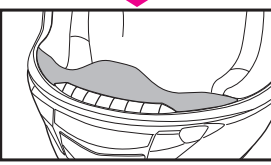
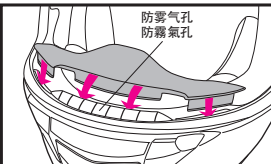
呼吸罩能够减轻因呼吸导致的镜片起雾情况。请按照下述方法安装呼吸罩。

■呼吸罩安装方法

如图所示，将呼吸罩装入防雾气孔与冲击力吸收缓冲层的间隙中，并从上方将其压入。安装后请确认呼吸罩有无固定牢固。

■呼吸罩拆卸方法

从防雾气孔与冲击力吸收缓冲层的间隙间拉出呼吸罩。拔出呼吸罩时，面窗橡胶背面会从面罩中被拉出。此时，请抓住面窗橡胶使其恢复原状。



鼻罩可减少呼吸造成镜片起雾的情况。安装鼻罩时，请以下述方法安装。

■鼻罩的安装方法

请如图中所示，将鼻罩插入防雾气孔与冲击力吸收缓冲层之间的缝隙中，并由上方压入。安装后请确认鼻罩是否确实固定。

■鼻罩的拆卸方法

請將鼻罩由防霧氣孔與衝擊力吸收緩衝層間的縫隙中拉出。拉出鼻罩時，可能會從面罩拉出帽沿膠條內側。屆時請捏著帽沿膠條，將其恢復原狀後再使用。

- 携带头盔时请勿带上呼吸罩。以避免部件松动、头盔掉落导致破损。
- 攜帶安全帽移動等時候，請勿握住鼻罩。否則恐造成零件脫落，導致安全帽掉落損壞。

下颚围罩 / 下巴罩

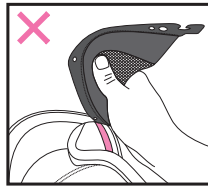
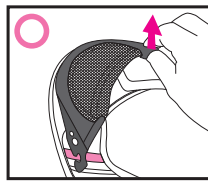
下颚围罩可减少风吹入头盔下颚周围以及风噪声。下颚围罩可拆卸。请按照下述方法拆卸。

■下颚围罩拆卸方法

从颊垫插槽上将板片两端缺口拔出。此时可能会对下颚围罩造成过大拉力，使其发生扭曲或造成板片破损，因此需特别注意。

■下颚围罩安装方法

请在安装颊垫后安装下颚围罩。首先如图所示将单侧板片端缺口（A）部插入颊垫插槽的轴套中。在保持该状态下沿前方将板片插入到壳体与冲击力吸收缓冲层之间，另一侧缺口部也以相同步骤插入轴套中。



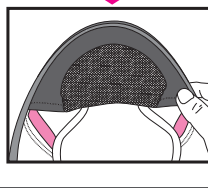
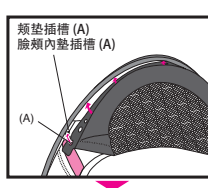
下巴罩可减少安全帽下巴附近捲入的風量與進入的風切音。下巴罩可拆卸。拆卸時，請以下述方法拆下。

■下巴罩的拆卸方法

由頰內墊插槽拉出薄板兩端的缺口。此時若過度拉扯或扭曲下巴罩，可能會導致薄板破損，敬請注意。

■下巴罩的安装方法

先裝上頰內墊後再安裝下巴罩。首先，如圖所示將一側的薄板端部的缺口（A）插入頰內墊插槽的突起物。維持上述動作，將薄板向前方插入帽體與衝擊力吸收緩衝層之間，另一側的缺口也利用同樣的要領插入突起物。

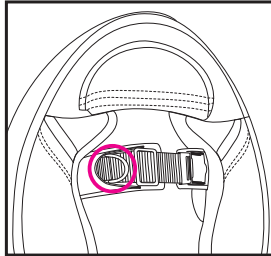


- 安装下颚围罩后，周围汽车及摩托车的声音会变小，因此在骑行时需特别注意。
- 携带头盔时请勿带上下颚围罩。以避免部件松动、头盔掉落导致破损。
- 裝著下巴罩時，周圍車輛與機車的聲音會比平常小，騎車時請特別注意。
- 攜帶安全帽移動等時候，請勿握住下巴罩。否則恐造成零件脫落，導致安全帽掉落損壞。

头盔支架用D型垫圈 / 安全帽固定座D扣環

颌带上的D型垫圈用于将摩托车头盔挂在头盔支架上。附设在颌带上的D型扣环，係用于将安全帽挂在機車的安全帽固定座上。

- 将头盔挂在头盔支架上时，请注意不要让头盔接触发动机或消音器等高温部分。以免导致部件或冲击力吸收缓冲层破损。
- 请勿将头盔挂在摩托车的头盔支架上骑行。以免头盔受损或妨碍骑行。
- 將安全帽掛在機車上時，請注意避免讓安全帽接觸到高溫部位，如引擎或消音器等。否則恐造成零件或衝擊力吸收緩衝層損壞。
- 請勿在將安全帽掛在機車安全帽固定座的狀態下騎車。否則恐造成安全帽損壞或妨礙行駛。



警告 / 警告

1. 使用前请确认镜片左右侧挂钩是否牢固扣入。
2. 使用时请务必装上中心衬垫、颊垫、颌带护罩。
3. 对头盔及镜片进行维护保养时，请勿使用超过40℃的热水、盐水、酸性或碱性清洗剂、挥发油、稀释剂、汽油、其他有机溶剂、玻璃清洁剂等或含有有机溶剂的清洁剂。若附着以上物质则会使头盔结构材料发生变质，可能会对安全性造成影响。
4. 骑行时附着的昆虫所导致的脏污若放任不管则会侵蚀涂层从而无法完全清除，因此请尽快将其清除。
5. 更换镜片、遮阳镜或内胆时，请务必使用正规产品。

1. 使用前請先確認鏡片左右兩側的掛鉤是否確實扣合。
2. 使用時請務必將中央內墊、頰內墊及頰帶護套全部裝上。
3. 保養安全帽與鏡片時，請勿使用40℃以上的熱水、鹽水、酸性或鹼性清潔劑、揮發油、稀釋劑、汽油、其他有機溶劑、玻璃清潔劑、以及含有有機溶劑的清潔劑類等。若此類物質附著於其上，可能會造成安全帽的構成零件或材料變質，引發安全上的問題。
4. 行駛期間因附著蟲類而形成污垢時，若放任未清理，將會侵蝕塗表面，導致無法完全清除，故請儘快去除。
5. 更換鏡片、遮陽鏡或內裝時，請務必使用原廠零件。